

## Fabio's Words

### Epiphany of the Lord

This weekend the Church celebrates the Epiphany of the Lord and on Monday it celebrates the Baptism of Jesus. With these two events, we end the Christmas season and at the same time we start the Ordinary Time, with the color of green, which represents Hope.

### **The Epiphany of the Lord:**

The word Epiphany comes from the Greek word which means "manifestation", that is to say that God reveals himself and makes himself known. The Church celebrates three manifestations of the life of Jesus: the Epiphany before the Magi of the East (demonstration to the pagans), the Epiphany of the Baptism of the Lord (demonstration to the Jews) and the Epiphany of the weddings of Cana (demonstration to the disciples).

St. Matthew, is the only one who speaks of the wise men in the Bible and explains that they were from the East, an area that for the Jews were the territories of Arabia, Persia or Chaldea. On the other hand, the Orientals were called the "wise men" doctors - in the Persian language it means "priest". This type of Persian priests did not know the divine revelation like the Jews but they studied the stars in their desire to seek God.

Tradition called the wise men kings in reference to Psalm 72(71) (10-11) which proclaims: "The kings of Tarshiah and the islands will pay tribute to him. The Kings of Arabia and Ethiopia will send him their gifts. May all Kings fall down before him and all nations will serve him."

The wise men presented their offerings to the Child Jesus: gold for being King, incense for divine character of Christ and myrrh as a man. Myrrh was seen as an anesthetic, usually mixed with wine, and can be interpreted as if the Lord came to take away the pain of the world. It was also used to embalm the dead so it could represent an announcement of their passion.

Just as the Kings brought their gifts to the Child Jesus we can ask ourselves: what kind of gift have I brought today for the Lord and what will my gift be every time I attend Church? Some must be thinking that I mean money and the answer is no. When I talk about gifts I refer to what you/I can thank God for, what we have received. We can thank God for all our sorrows and joys, wealth and lack of wealth, health and illness, in a few words to thank God for yourself.

Be generous to God just as He is generous to us.

Palabras de Fabio

Epifanía del Señor

Este fin de semana la Iglesia celebra la Epifanía del Señor y el día lunes se celebra el Bautismo de Jesús, con estas dos celebraciones damos por terminado el tiempo de Navidad y a la vez damos inicio al tiempo Ordinario, cuyo color propio es el verde de la esperanza,

La Epifanía del Señor: la palabra Epifanía procede del griego que significa “manifestación” es decir que Dios se revela y se da a conocer. La Iglesia, celebra tres manifestaciones de la vida de Jesús: la Epifanía ante los Magos de Oriente (manifestación a los paganos), la Epifanía del Bautismo del Señor (manifestación a los judíos) y la Epifanía de las bodas de Caná (manifestación a los discípulos). San Mateo, es el único que habla de los magos en la Biblia, explica que fueron de oriente, una zona que para los judíos eran los territorios de Arabia, Persia o Caldea. Por otra parte los orientales llamaban a los “magos” doctores. Mientras que en la lengua persa significaba “sacerdote”. Esta casta de sacerdotes persas no conocían la revelación divina como los judíos, pero estudiaban las estrellas en su deseo de buscar a Dios.

La tradición llamó reyes a los magos en referencia al salmo 72(71) (10-11), que proclama: “los reyes de Tarsis y de las islas le pagaran tributo; los reyes de Arabia y de Etiopía le harán llegar sus cuotas, ante él se postrarán todos los reyes y le servirán todas las naciones.”

Los reyes magos le presentaron sus ofrendas al Niño Jesús: oro por ser Rey, incienso, carácter divino de Cristo y mirra como hombre; la mirra se veía como: anestésico, normalmente mezclada con vino y se puede interpretar como que el Señor venía a quitar el dolor del mundo. Pero también se empleaba para embalsamar a los muertos, por lo que podría representar un anuncio de su pasión.

Así como los Reyes trajeron sus regalos al Niño Jesús, podemos preguntarnos: qué clase de regalo he traído hoy para el Señor y cuál será mi regalo cada vez que asista a la Iglesia?, algunos han de estar pensando que me refiero al dinero, y la respuesta es no. Cuando hablo de regalos hago referencia a: dar gracias por todo lo que he recibido y la lista ha de ser muy larga, también me refiero al darle u ofrecerle: las tristezas y las alegrías, la riqueza y la ausencia de algo, la salud y la enfermedad en pocas palabras darle todo nuestro ser.

Ser generosos con Dios, así como El es generoso con nosotros.